

PALABRA
y EUCARISTÍA

WORD & EUCHARIST

ENGLISH-SPANISH

ESPAÑOL-INGLÉS



INTERNATIONAL
LITURGY PUBLICATIONS

NASHVILLE, TN

Product no. PB201822

Published by International Liturgy Publications
PO Box 50476
Nashville, TN 37205
www.ilpmusic.org 888-898-SONG

© 2018, International Liturgy Publications.

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the appropriate copyright owner.

Printed in the United States of America.

25 24 23 22 21 19 18 2 3 4 5

ISBN 978-1-941542-16-5

Published with ecclesiastical approval.

NIHIL OBSTAT

Very Rev. John J. H. Hammond, JCL, *Censor librorum*

IMPRIMATUR

+ Most Rev. J. Mark Spalding, JCL, *Bishop of Nashville*

July 19, 2018

The English translation of the psalm responses and alleluia and gospel acclamations from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation, (ICEL); excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, ICEL; excerpts from the English translation of *Holy Communion and Worship of the Eucharist outside Mass* © 1974, ICEL. Used with permission. All rights reserved.

Excerpts from the *Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America*, second typical edition © 2001, 1998, 1997,

1986, 1970, Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved.

Los textos litúrgicos españoles son propiedad de la Conferencia del Episcopado Mexicano. Utilizado con el permiso. Todos derechos reservados.

The editors have made every reasonable effort to determine the owners of copyright. If any accidental oversights are discovered, they will be corrected in future printings.

TABLE OF CONTENTS

- 4 Guidelines for the Reception
of Communion
6 Order of Mass

YEAR A

- 108 Advent
126 Christmas Time
162 Lent
226 Easter Time
274 Solemnities of the Lord
During Ordinary Time
292 Ordinary Time

YEAR B

- 428 Advent
446 Christmas Time
468 Lent
516 Easter Time
552 Solemnities of the Lord
During Ordinary Time
570 Ordinary Time

YEAR C

- 700 Advent
716 Christmas Time
736 Lent
786 Easter Time
824 Solemnities of the Lord
During Ordinary Time
842 Ordinary Time

984 The Sacred Paschal Triduum
1110 Solemnities, Feasts, and
Various Occasions

1214 Prayers

1234 Calendar of Readings

1248 Acknowledgments

SUMARIO

- 5 Normas para la recepción de
la Eucaristía
7 Ordinario de la Misa

AÑO A

- 109 Tiempo de Adviento
127 Tiempo de Navidad
163 Tiempo de Cuaresma
227 Tiempo pascual
275 Solemnidades del Señor
durante el tiempo ordinario
293 Tiempo ordinario

AÑO B

- 429 Tiempo de Adviento
447 Tiempo de Navidad
469 Tiempo de Cuaresma
517 Tiempo pascual
553 Solemnidades del Señor
durante el tiempo ordinario
571 Tiempo ordinario

AÑO C

- 701 Tiempo de Adviento
717 Tiempo de Navidad
737 Tiempo de Cuaresma
787 Tiempo pascual
825 Solemnidades del Señor
durante el tiempo ordinario
843 Tiempo ordinario

985 Sagrado Triduo Pascual
1111 Solemnidades, fiestas,
y otras ocasiones

1215 Oraciones

1241 Calendario de las lecturas

1248 Menciones
-

GUIDELINES FOR THE RECEPTION OF COMMUNION

Guidelines
© 1996,
United States
Conference
of Catholic
Bishops

FOR CATHOLICS

As Catholics, we fully participate in the celebration of the Eucharist when we receive Holy Communion. We are encouraged to receive Communion devoutly and frequently. In order to be properly disposed to receive Communion, participants should not be conscious of grave sin and normally should have fasted for one hour. A person who is conscious of grave sin is not to receive the Body and Blood of the Lord without prior sacramental confession except for a grave reason where there is no opportunity for confession. In this case, the person is to be mindful of the obligation to make an act of perfect contrition, including the intention of confessing as soon as possible (*Code of Canon Law*, 916). A frequent reception of the Sacrament of Penance is encouraged for all.

FOR OTHER CHRISTIANS

We welcome our fellow Christians to this celebration of the Eucharist as our brothers and sisters. We pray that our common baptism and the action of the Holy Spirit in this Eucharist will draw us closer to one another and begin to dispel the sad divisions which separate us. We pray that these will lessen and finally disappear, in keeping with Christ's prayer for us "that they may all be one" (Jn 17:21).

Because Catholics believe that the celebration of the Eucharist is a sign of the reality of the oneness of faith, life, and worship, members of those churches with whom we are not yet fully united are ordinarily not admitted to Holy Communion. Eucharistic sharing in exceptional circumstances by other Christians requires permission according to the directives of the diocesan bishop and the provisions of canon law (canon 844 § 4). Members of the Orthodox Churches, the Assyrian Church of the East, and the Polish National Catholic Church are urged to respect the discipline of their own Churches. According to Roman Catholic discipline, the Code of Canon Law does not object to the reception of communion by Christians of these Churches (canon 844 § 3).

FOR THOSE NOT RECEIVING COMMUNION

All who are not receiving Holy Communion are encouraged to express in their hearts a prayerful desire for unity with the Lord Jesus and with one another.

FOR NON-CHRISTIANS

We also welcome to this celebration those who do not share our faith in Jesus Christ. While we cannot admit them to Holy Communion, we ask them to offer their prayers for the peace and the unity of the human family.

NORMAS PARA LA RECEPCIÓN DE LA EUCARISTÍA

PARA CATÓLICOS

Los católicos participamos plenamente en la celebración de la Eucaristía cuando recibimos la sagrada Comunión. Se nos anima a recibirla frecuentemente y con devoción. Para estar debidamente preparado a recibir la Eucaristía, los fieles no deben haber cometido pecado grave y deben haber ayunado por una hora antes de comulgar. Quien haya cometido pecado grave desde su última confesión no debe recibir el Cuerpo y la Sangre del Señor sin antes haberse confesado con un sacerdote, excepto en situaciones extremas cuando no hay oportunidad de confesarse. En tal caso, los fieles deben estar conscientes de la obligación de hacer un Acto de Contrición perfecta con la intención de confesarse lo más pronto posible (*Derecho Canónico*, artículo 916). Se anima a los fieles a recibir el Sacramento de la Penitencia con frecuencia.

PARA LOS CRISTIANOS NO CATÓLICOS

Damos la bienvenida a todos los cristianos, como a nuestros hermanos y hermanas, a esta celebración de la Eucaristía. Rogamos para que nuestro Bautismo común y el Espíritu Santo nos unan unos a otros en esta Eucaristía y que comiencen a disiparse las lamentables divisiones que nos separan. Siguiendo la oración del Señor “que todos sean uno” (*Juan 17, 21*), rogamos para que estas divisiones sean aminoradas y finalmente desaparezcan.

Los católicos creemos que la celebración Eucarística es una señal de unidad en la fe, la vida y el culto. A los miembros de iglesias con las cuales no estamos plenamente unidos, por lo general no se les invita a comulgar. Para compartir la Eucaristía en situaciones excepcionales, con cristianos no católicos, se necesita obtener el permiso del obispo diocesano según las provisiones del artículo 844 § 4 del *Derecho Canónico*. Les instamos a los miembros de las iglesias ortodoxas, de la Iglesia asiria de Oriente, y de la Iglesia nacional católica polaca, a que respeten las normas de sus propias iglesias. Según la norma católica romana, el *Derecho Canónico* no prohíbe la recepción de la Comunión por cristianos de estas iglesias. (*Código Canónico*, artículo 844 § 3).

PARA LAS PERSONAS QUE NO COMULGAN

A todos los que no comulgan, les invitamos a expresar en su corazón el deseo de unidad con Jesucristo y con los demás.

PARA LOS QUE NO SON CRISTIANOS

Damos la bienvenida a todos los que no comparten nuestra fe en Jesucristo. Aun cuando no podemos invitarles a la sagrada Comunión, pedimos sus oraciones por la paz y la unidad de la familia humana.

Las normas
© 1996,
United States
Conference
of Catholic
Bishops.
Derechos
reservados.

The Order of Mass

INTRODUCTORY RITES

ALL STAND

When the people are gathered, the Priest approaches the altar with the ministers while the Entrance Chant is sung.

When the Entrance Chant is concluded, the Priest and the faithful, standing, sign themselves with the Sign of the Cross, while the Priest, facing the people, says:

In the name of the Father
and of the Son, and of the Holy Spirit.

The People respond: Amen.



A - men.

Then the Priest greets the people saying:

The grace of our Lord Jesus Christ,
and the love of God,
and the communion of the Holy Spirit
be with you all.

Or:

Grace to you and peace from God our Father
and the Lord Jesus Christ.

Or:

The Lord be with you.

Ordinario de la Misa

RITOS INICIALES

DE PIE

Reunido el pueblo, el sacerdote se dirige al altar, con los ministros, mientras se entona el canto de entrada.

Terminado el canto de entrada, el sacerdote y los fieles, de pie, se santiguan con la señal de la cruz, mientras el sacerdote, vuelto hacia el pueblo, dice:

En el nombre del Padre, y del Hijo,
y del Espíritu Santo.

El pueblo responde: **Amén.**



A - mén.

Después el sacerdote, extendiendo las manos, saluda al pueblo, diciendo:

La gracia de nuestro Señor Jesucristo,
el amor del Padre
y la comunión del Espíritu Santo
estén con todos ustedes.

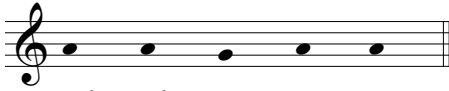
O bien:

La gracia y la paz de parte de Dios, nuestro Padre,
y de Jesucristo, el Señor,
estén con todos ustedes.

O bien:

El Señor esté con ustedes.

The people reply: And with your spirit.



And with your spir - it.

In this first greeting a Bishop, instead of The Lord be with you, says: Peace be with you.

RITE OF BLESSING AND SPRINKLING OF WATER

On Sundays, especially in Easter Time, instead of the customary Penitential Act, the blessing and sprinkling of water may take place as a reminder of Baptism (see page 98).

PENITENTIAL ACT

The Priest invites the faithful to the Penitential Act, saying:

Brethren (brothers and sisters), let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

A brief pause for silence follows.

I

Then all recite together the formula of general confession:

I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and in what I have failed to do,

And, striking their breast, they say:
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;

Then they continue:
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,

El pueblo responde: **Y con tu espíritu.**



Y con tu es - pí - ri - tu.

El Obispo, en vez de El Señor esté con ustedes, en este primer saludo, dice: La paz esté con ustedes.

LA BENDICIÓN Y ASPERSIÓN DEL AGUA

El domingo, especialmente en el Tiempo Pascual, en lugar del acto penitencial habitual, en algunas ocasiones puede hacerse la bendición y aspersión del agua en memoria del Bautismo (página 99).

ACTO PENITENCIAL

A continuación se hace el acto penitencial, al que el sacerdote invita a los fieles, diciendo:

Hermanos:
para celebrar dignamente estos sagrados misterios,
reconozcamos nuestros pecados.

Se hace una breve pausa en silencio.

I

Después, todos dicen en común la fórmula de la confesión general:

Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes, hermanos,
que he pecado mucho
de pensamiento, palabra, obra y omisión.

Y, golpeándose el pecho, dicen:

Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.

Luego prosiguen:

Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,

all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.

II

The Priest says: Have mercy on us, O Lord.

The people reply: For we have sinned against you.



For we have sinned a - gainst you.

The Priest: Show us, O Lord, your mercy.

The people: And grant us your salvation.



And grant us your sal - va - tion.

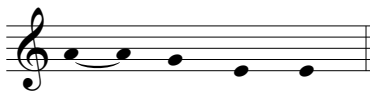
III

The Priest, or a Deacon or another minister, says the following or other invocations with Kyrie eleison (Lord, have mercy):

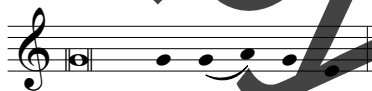
You were sent to heal the contrite of heart:
Lord, have mercy. Or: Kyrie, eleison.

The people reply:

Lord, have mercy. Or: Kyrie, eleison.



Lord, have mer - cy.



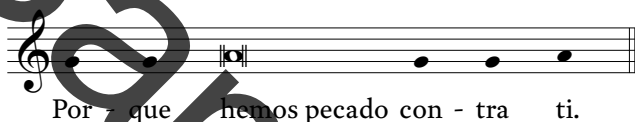
Or: Kýrie, e - lé - i-son.

a los ángeles, a los santos
y a ustedes, hermanos,
que intercedan por mí ante Dios,
nuestro Señor.

II

Después, el sacerdote dice: Señor, ten misericordia de nosotros.

El pueblo responde: Porque hemos pecado contra ti.



El sacerdote prosigue: Muéstranos, Señor, tu misericordia.

El pueblo responde: Y danos tu salvación.

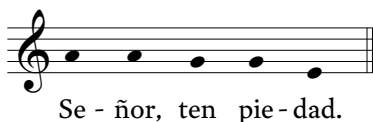


III

Después el sacerdote o el diácono, u otro ministro, empleando éstas u otras invocaciones, con el Señor, ten piedad (Kýrie, eléison), dice:

Tú que has sido enviado para sanar
a los contritos de corazón:
Señor, ten piedad. (O bien: Kýrie, eléison).

El pueblo responde:
Señor, ten piedad. (O bien: Kýrie, eléison).



O bien:

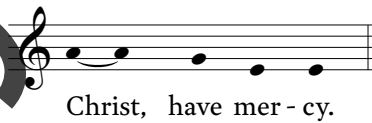


The Priest:

You came to call sinners:
Christ, have mercy. **Or:** Christe, eleison.

The people:

Christ, have mercy. **Or:** Christe, eleison.



Christ, have mer - cy.

Or:



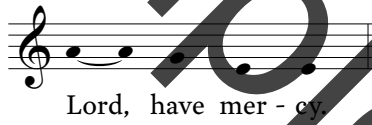
Christe, e - lé - i-son.

The Priest:

You are seated at the right hand of the Father to intercede for us:
Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

The people:

Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.



Lord, have mer - cy.

Or:

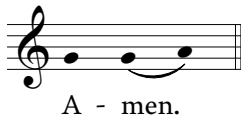


Kýrie, e - lé - i-son.

The absolution by the Priest follows:

May almighty God have mercy on us,
forgive us our sins,
and bring us to everlasting life.

The people reply: Amen.



A - men.

KYRIE

The Kyrie, eleison (Lord, have mercy) invocations follow, unless they have just occurred in a formula of the Penitential Act.

El sacerdote:

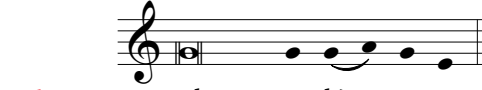
Tú que has venido a llamar a los pecadores:
Cristo, ten piedad. (O bien: Christe, eléison).

El pueblo:

Cristo, ten piedad. (O bien: Christe, eléison).



Cris - to, ten pie - dad.



O bien: Christe, e - lé - i - son.

El sacerdote:

Tú que estás sentado a la derecha del Padre
para interceder por nosotros:
Señor, ten piedad. (O bien: Kýrie, eléison).

El pueblo:

Señor, ten piedad. (O bien: Kýrie, eléison).



Se - ñor, ten pie - dad.



O bien: Kýrie, e - lé - i - son.

Sigue la absolución del sacerdote:

Dios todopoderoso
tenga misericordia de nosotros,
perdone nuestros pecados
y nos lleve a la vida eterna.

El pueblo responde: Amén.



A - mén.

KYRIE

Siguen las invocaciones Señor, ten piedad (Kýrie, eléison), si no se han dicho ya en alguna de las fórmulas del acto penitencial:

Advent

YEAR A

FIRST SUNDAY OF ADVENT

ENTRANCE ANTIPHON cf. Ps 25 (24): 1-3 To you, I lift up my soul, O my God. ♦ In you, I have trusted; let me not be put to shame. ♦ Nor let my enemies exult over me; ♦ and let none who hope in you be put to shame.

FIRST READING Is 2: 1-5 This is what Isaiah, son of Amoz, saw concerning Judah and Jerusalem.

In days to come,
the mountain of the LORD's house
shall be established as the highest mountain
and raised above the hills.

All nations shall stream toward it;
many peoples shall come and say:
"Come, let us climb the LORD's mountain,
to the house of the God of Jacob,
that he may instruct us in his ways,
and we may walk in his paths."

For from Zion shall go forth instruction,
and the word of the LORD from Jerusalem.

He shall judge between the nations,
and impose terms on many peoples.

They shall beat their swords into plowshares
and their spears into pruning hooks;
one nation shall not raise the sword against another,
nor shall they train for war again.

O house of Jacob, come,
let us walk in the light of the LORD!

RESPONSORIAL PSALM Ps 122: 1-2, 3-4, 4-5, 6-7, 8-9

℟ Let us go rejoicing to the house of the Lord.

I rejoiced because they said to me,
"We will go up to the house of the LORD."

And now we have set foot
within your gates, O Jerusalem. ℟

Tiempo de Adviento

PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO

AÑO A

ANTÍFONA DE ENTRADA cfr. Sal 25 (24), 1-3 **A ti, Señor, levanto mi alma; ♦ Dios mío, en ti confío, no quede yo defraudado, ♦ que no triunfen de mí mis enemigos; ♦ pues los que esperan en ti no quedan defraudados.**

PRIMERA LECTURA Is 2, 1-5 **Visión de Isaías, hijo de Amós, acerca de Judá y Jerusalén:**

En días futuros, el monte de la casa del Señor
será elevado en la cima de los montes,
encumbrado sobre las montañas,
y hacia él confluirán todas las naciones.

Acudirán pueblos numerosos, que dirán:
“Vengan, subamos al monte del Señor,
a la casa del Dios de Jacob,
para que él nos instruya en sus caminos
y podamos marchar por sus sendas.
Porque de Sión saldrá la ley,
de Jerusalén, la palabra del Señor”.

Él será el árbitro de las naciones
y el juez de pueblos numerosos.
De las espadas forjarán arados
y de las lanzas, podaderas;
ya no alzará la espada pueblo contra pueblo,
ya no se adiestrarán para la guerra.

¡Casa de Jacob, en marcha!
Caminemos a la luz del Señor.

SALMO RESPONSORIAL Salmo 121, 1-2. 4-5. 6-7. 8-9

℟ **Vayamos con alegría al encuentro del Señor.**

¡Qué alegría sentí, cuando me dijeron:
“Vayamos a la casa del Señor”!
Y hoy estamos aquí, Jerusalén,
jubilosos, delante de tus puertas. ℟

Jerusalem, built as a city
with compact unity.
To it the tribes go up,
the tribes of the LORD. *R*

According to the decree for Israel,
to give thanks to the name of the LORD.
In it are set up judgment seats,
seats for the house of David. *R*

Pray for the peace of Jerusalem!
May those who love you prosper!
May peace be within your walls,
prosperity in your buildings. *R*

Because of my brothers and friends
I will say, "Peace be within you!"
Because of the house of the LORD, our God,
I will pray for your good. *R*

SECOND READING *Rom 13: 11-14* Brothers and sisters: You know the time; it is the hour now for you to awake from sleep. For our salvation is nearer now than when we first believed; the night is advanced, the day is at hand. Let us then throw off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves properly as in the day, not in orgies and drunkenness, not in promiscuity and lust, not in rivalry and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the desires of the flesh.

ALLELUIA *cf. Ps 85: 8*

Alleluia, alleluia. Show us, Lord, your love; and grant us your salvation. Alleluia, alleluia

GOSPEL *Mt 24: 37-44* Jesus said to his disciples: "As it was in the days of Noah, so it will be at the coming of the Son of Man. In those days before the flood, they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, up to the day that Noah entered the ark. They did not know until the flood came and carried them all away. So will it be also at the coming of the Son of Man. Two men will be out in the field; one will be taken, and one will be left. Two women will be grinding at the mill; one will be taken, and one will be left. Therefore, stay awake! For you do not know on which day your Lord will come. Be sure of this: if the master of the house had known the hour of night when the thief was

A ti, Jerusalén, suben las tribus,
las tribus del Señor,
según lo que a Israel se le ha ordenado,
para alabar el nombre del Señor. ㊤

Digan de todo corazón: “Jerusalén,
que haya paz entre aquellos que te aman,
que haya paz dentro de tus murallas
y que reine la paz en cada casa”. ㊤

Por el amor que tengo a mis hermanos,
voy a decir: “La paz esté contigo”.
Y por la casa del Señor, mi Dios,
pediré para ti todos los bienes. ㊤

AÑO A

SEGUNDA LECTURA Rom 13, 11-14a **Hermanos:** Tomen en cuenta el momento en que vivimos. Ya es hora de que se despierten del sueño, porque ahora nuestra salvación está más cerca que cuando empezamos a creer. La noche está avanzada y se acerca el día. Desechemos, pues, las obras de las tinieblas y revistámonos con las armas de la luz.

Comportémonos honestamente, como se hace en pleno día. Nada de comilonas ni borracheras, nada de lujurias ni desenfrenos, nada de pleitos ni envidias. Revístanse más bien, de nuestro Señor Jesucristo y que el cuidado de su cuerpo no dé ocasión a los malos deseos.

ALELUYA Salmo 84, 8

Aleluya, Aleluya. Muéstranos, Señor, tu misericordia / y danos tu salvación. **Aleluya.**

EVANGELIO Mateo 24, 37-44 En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: “Así como sucedió en tiempos de Noé, así también sucederá cuando venga el Hijo del hombre. Antes del diluvio, la gente comía, bebía y se casaba, hasta el día en que Noé entró en el arca. Y cuando menos lo esperaban, sobrevino el diluvio y se llevó a todos. Lo mismo sucederá cuando venga el Hijo del hombre. Entonces, de dos hombres que estén en el campo, uno será llevado y el otro será dejado; de dos mujeres que estén juntas moliendo trigo, una será tomada y la otra dejada.

Velen, pues, y estén preparados, porque no saben qué día va a venir su Señor. Tengan por cierto que si un padre de familia supiera a qué hora va

coming, he would have stayed awake and not let his house be broken into. So too, you also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come.”

COMMUNION ANTIPHON Ps 85 (84): 13 **The Lord will bestow his bounty,
♦ and our earth shall yield its increase.**

YEAR A

SECOND SUNDAY OF ADVENT

ENTRANCE ANTIPHON cf. Is 30:19, 30 **O people of Sion, behold, ♦ the Lord will come to save the nations, ♦ and the Lord will make the glory of his voice heard ♦ in the joy of your heart.**

FIRST READING Is 11: 1–10

On that day, a shoot shall sprout from the stump of Jesse,
and from his roots a bud shall blossom.
The spirit of the LORD shall rest upon him:
a spirit of wisdom and of understanding,
a spirit of counsel and of strength,
a spirit of knowledge and of fear of the LORD,
and his delight shall be the fear of the LORD.
Not by appearance shall he judge,
nor by hearsay shall he decide,
but he shall judge the poor with justice,
and decide aright for the land's afflicted.
He shall strike the ruthless with the rod of his mouth,
and with the breath of his lips he shall slay the wicked.
Justice shall be the band around his waist,
and faithfulness a belt upon his hips.
Then the wolf shall be a guest of the lamb,
and the leopard shall lie down with the kid;
the calf and the young lion shall browse together,
with a little child to guide them.
The cow and the bear shall be neighbors,
together their young shall rest;
the lion shall eat hay like the ox.
The baby shall play by the cobra's den,
and the child lay his hand on the adder's lair.
There shall be no harm or ruin on all my holy mountain;
for the earth shall be filled with knowledge of the LORD,
as water covers the sea.

a venir el ladrón, estaría vigilando y no dejaría que se le metiera por un boquete en su casa. También ustedes estén preparados, porque a la hora que menos lo piensen, vendrá el Hijo del hombre”.

ANTÍFONA DE LA COMUNIÓN Sal 85 (84), 13 **El Señor nos mostrará su misericordia ♦ y nuestra tierra producirá su fruto.**

AÑO A

SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO

ANTÍFONA DE ENTRADA Cfr. Is 30, 19-30 **Pueblo de Sión, mira que el Señor va a venir ♦ para salvar a todas las naciones ♦ y dejará oír la majestad de su voz ♦ para alegría de tu corazón.**

PRIMERA LECTURA Is 11, 1-10

En aquel día, brotará un renuevo del tronco de Jesús,
un vástago florecerá de su raíz.
Sobre él se posará el espíritu del Señor,
espíritu de sabiduría e inteligencia,
espíritu de consejo y fortaleza,
espíritu de piedad y temor de Dios.

No juzgará por apariencias,
ni sentenciará de oídas;
defenderá con justicia al desamparado
y con equidad dará sentencia al pobre;
herirá al violento con el látigo de su boca,
con el soplo de sus labios matará al impío.
Será la justicia su ceñidor,
la fidelidad apretará su cintura.

Habitará el lobo con el cordero,
la pantera se echará con el cabrito,
el novillo y el león pacerán juntos
y un muchachito los apacentará.
La vaca pastará con la osa
y sus crías vivirán juntas.
El león comerá paja con el buey.

El niño jugará sobre el agujero de la víbora;
la creatura meterá la mano en el escondrijo de la serpiente.
No harán daño ni estrago por todo mi monte santo,
porque así como las aguas colman el mar,

Calendar of Readings

Para la tabla en español, véase la página 1241.

YEAR A

2016	2019	2022	2025	2028	2031	2034	SUNDAY OR FEAST (PAGE)
Nov 27	Dec 1	Nov 27	Nov 30	Dec 3	Nov 30	Dec 3	1st Sunday of Advent (108)
Dec 4	Dec 8	Dec 4	Dec 7	Dec 10	Dec 7	Dec 10	2nd Sunday of Advent (112)
Dec 8	Dec 9	Dec 8	Dec 8	Dec 8	Dec 8	Dec 8	Immaculate Conception (1204)
Dec 12	Dec 12	Dec 12	Dec 12	Dec 12	Dec 12	Dec 12	Our Lady of Guadalupe (1208)
Dec 17	Dec 15	Dec 11	Dec 14	Dec 17	Dec 14	Dec 17	3rd Sunday of Advent (116)
Dec 18	Dec 22	Dec 18	Dec 21	Dec 24	Dec 21	Dec 24	4th Sunday of Advent (120)
Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	The Nativity of the Lord (126)
Dec 30	Dec 29	Dec 30	Dec 28	Dec 31	Dec 28	Dec 31	Holy Family (144)
2017	2020	2023	2026	2029	2032	2035	SUNDAY OR FEAST
Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Mary, Mother of God (148)
Jan 8	Jan 5	Jan 8	Jan 4	Jan 7	Jan 4	Jan 7	The Epiphany of the Lord (152)
Jan 9	Jan 12	Jan 9	Jan 11	Jan 8	Jan 11	Jan 14	Baptism of the Lord (158)
Jan 15	Jan 19	Jan 15	Jan 18	Jan 14	Jan 18	Jan 21	2nd Sunday in Ordinary Time (292)
Jan 22	Jan 26	Jan 22	Jan 25	Jan 21	Jan 25	Jan 28	3rd Sunday in Ordinary Time (296)
Jan 29	—	Jan 29	Feb 1	Jan 28	Feb 1	Feb 4	4th Sunday in Ordinary Time (300)
Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	The Presentation of the Lord (1110)
Feb 5	Feb 9	Feb 5	Feb 8	Feb 5	Feb 8	—	5th Sunday in Ordinary Time (304)
Feb 12	Feb 16	Feb 12	Feb 15	Feb 11	—	—	6th Sunday in Ordinary Time (308)
Feb 19	Feb 23	Feb 19	—	—	—	—	7th Sunday in Ordinary Time (312)
Feb 26	—	—	—	—	—	—	8th Sunday in Ordinary Time (316)
—	—	—	—	—	—	—	9th Sunday in Ordinary Time (320)
Mar 1	Feb 26	Feb 22	Feb 18	Feb 14	Feb 11	Feb 7	Ash Wednesday (162)
Mar 5	Mar 1	Feb 26	Feb 22	Feb 18	Feb 15	Feb 11	1st Sunday of Lent (170)
Mar 12	Mar 8	Mar 5	Mar 1	Feb 25	Feb 22	Feb 18	2nd Sunday of Lent (176)
Mar 19	Mar 15	Mar 12	Mar 8	Mar 4	Feb 29	Feb 25	3rd Sunday of Lent (178)
Mar 20	Mar 19	Mar 20	Mar 19	Mar 19	Mar 19	Mar 17	Saint Joseph (1118)
Mar 26	Mar 22	Mar 19	Mar 15	Mar 11	Mar 7	Mar 4	4th Sunday of Lent (184)
Mar 25	Mar 25	Mar 25	Mar 25	Apr 9	Apr 5	Apr 2	The Annunciation of the Lord (1122)
Apr 2	Mar 29	Mar 26	Mar 22	Mar 18	Mar 14	Mar 11	5th Sunday of Lent (190)
Apr 9	Apr 5	Apr 2	Mar 29	Mar 25	Mar 21	Mar 18	Palm Sunday (198)
Apr 13	Apr 9	Apr 6	Apr 2	Mar 29	Mar 25	Mar 22	Holy Thursday (984)
Apr 14	Apr 10	Apr 7	Apr 3	Mar 30	Mar 26	Mar 23	Good Friday (998)
Apr 15	Apr 11	Apr 8	Apr 4	Mar 31	Mar 27	Mar 24	Easter Vigil (1034)

2017	2020	2023	2026	2029	2032	2035	SUNDAY OR FEAST
Apr 16	Apr 12	Apr 9	Apr 5	Apr 1	Mar 28	Mar 25	Easter Sunday (1102)
Apr 23	Apr 19	Apr 16	Apr 12	Apr 8	Apr 4	Apr 1	2nd Sunday of Easter (226)
Apr 30	Apr 26	Apr 23	Apr 19	Apr 15	Apr 11	Apr 8	3rd Sunday of Easter (230)
May 7	May 3	Apr 30	Apr 26	Apr 22	Apr 18	Apr 15	4th Sunday of Easter (236)
May 14	May 10	May 7	May 3	Apr 29	Apr 25	Apr 22	5th Sunday of Easter (240)
May 21	May 17	May 14	May 10	May 6	May 2	Apr 29	6th Sunday of Easter (244)
May 28	May 21	May 18	May 14	May 10	May 6	May 3	The Ascension of the Lord (248)
May 28	May 24	May 21	May 17	May 13	May 9	May 6	7th Sunday of Easter (252)
Jun 4	May 31	May 28	May 24	May 20	May 16	May 13	Pentecost Sunday (256)
Jun 11	Jun 7	Jun 4	May 31	May 27	May 23	May 20	Holy Trinity (274)
Jun 18	Jun 14	Jun 11	Jun 7	Jun 3	May 30	May 27	Corpus Christi (276)
Jun 23	Jun 19	Jun 16	Jun 12	Jun 8	Jun 4	Jun 1	Sacred Heart (286)
—	—	—	—	—	—	Jun 3	9th Sunday in Ordinary Time (320)
—	—	—	—	Jun 10	Jun 6	Jun 10	10th Sunday in Ordinary Time (324)
—	—	Jun 8	Jun 14	Jun 17	Jun 13	Jun 17	11th Sunday in Ordinary Time (328)
Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	The Nativity of Saint John the Baptist (1126)
Jun 25	Jun 21	Jun 25	Jun 21	—	Jun 20	—	12th Sunday in Ordinary Time (330)
Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Saints Peter and Paul (1136)
Jul 2	Jun 28	Jul 2	Jun 28	Jul 2	Jun 27	Jul 1	13th Sunday in Ordinary Time (336)
Jul 4	Jul 4	Jul 4	Jul 4	Jul 4	—	Jul 4	Independence Day (1144)
Jul 9	Jul 5	Jul 9	Jul 5	Jul 8	Jul 4	Jul 8	14th Sunday in Ordinary Time (338)
Jul 16	Jul 12	Jul 16	Jul 12	Jul 15	Jul 11	Jul 15	15th Sunday in Ordinary Time (342)
Jul 23	Jul 19	Jul 23	Jul 19	Jul 22	Jul 18	Jul 22	16th Sunday in Ordinary Time (348)
Jul 30	Jul 26	Jul 30	Jul 26	Jul 29	Jul 25	Jul 29	17th Sunday in Ordinary Time (352)
—	Aug 2	—	Aug 2	Aug 5	Aug 1	Aug 5	18th Sunday in Ordinary Time (356)
Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	The Transfiguration of the Lord (1148)
Aug 13	Aug 9	Aug 13	Aug 9	Aug 12	Aug 8	Aug 12	19th Sunday in Ordinary Time (360)
Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	The Assumption of the Blessed Virgin Mary (1154)
Aug 20	Aug 16	Aug 20	Aug 16	Aug 19	—	Aug 19	20th Sunday in Ordinary Time (364)
Aug 27	Aug 23	Aug 27	Aug 23	Aug 26	Aug 22	Aug 26	21st Sunday in Ordinary Time (368)
Sep 3	Aug 30	Sep 3	Aug 30	Sep 2	Aug 29	Sep 2	22nd Sunday in Ordinary Time (372)
Sep 10	Sep 6	Sep 10	Sep 6	Sep 9	Sep 5	Sep 9	23rd Sunday in Ordinary Time (376)
Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	The Exaltation of the Holy Cross (1162)
Sep 17	Sep 13	Sep 17	Sep 13	Sep 16	Sep 12	Sep 16	24th Sunday in Ordinary Time (380)
Sep 24	Sep 20	Sep 24	Sep 20	Sep 23	Sep 19	Sep 23	25th Sunday in Ordinary Time (384)
Oct 1	Sep 27	Oct 1	Sep 27	Sep 30	Sep 26	Sep 30	26th Sunday in Ordinary Time (388)
Oct 8	Oct 4	Oct 8	Oct 4	Oct 7	Oct 3	Oct 7	27th Sunday in Ordinary Time (392)
Oct 15	Oct 11	Oct 15	Oct 11	Oct 14	Oct 10	Oct 14	28th Sunday in Ordinary Time (396)
Oct 22	Oct 18	Oct 22	Oct 18	Oct 21	Oct 17	Oct 21	29th Sunday in Ordinary Time (402)
Oct 29	Oct 25	Oct 29	Oct 25	Oct 28	Oct 24	Oct 28	30th Sunday in Ordinary Time (406)
Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	All Saints (1166)

2017	2020	2023	2026	2029	2032	2035	SUNDAY OR FEAST
Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	All Souls (1170)
Nov 5	—	Nov 5	—	Nov 4	Oct 31	Nov 4	31st Sunday in Ordinary Time (410)
Nov 12	Nov 8	Nov 12	Nov 8	Nov 11	Nov 7	Nov 11	32nd Sunday in Ordinary Time (414)
Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	The Dedication of the Lateran Basilica (1196)
Nov 19	Nov 15	Nov 19	Nov 15	Nov 18	Nov 14	Nov 18	33rd Sunday in Ordinary Time (418)
Nov 26	Nov 22	Nov 26	Nov 22	Nov 25	Nov 21	Nov 25	Christ the King (422)
Nov 23	Nov 26	Nov 23	Nov 26	Nov 22	Nov 25	Nov 22	Thanksgiving Day (1200)

Para la tabla en español, véase la página 1243.

YEAR B

2017	2020	2023	2026	2029	2032	2035	SUNDAY OR FEAST
Dec 3	Nov 29	Dec 3	Nov 29	Dec 2	Nov 28	Dec 2	1st Sunday of Advent (428)
Dec 10	Dec 6	Dec 10	Dec 6	Dec 9	Dec 5	Dec 9	2nd Sunday of Advent (432)
Dec 8	Dec 8	Dec 8	Dec 8	Dec 8	Dec 8	Dec 8	Immaculate Conception (1204)
Dec 12	Dec 12	Dec 12	Dec 12	Dec 12	—	Dec 12	Our Lady of Guadalupe (1208)
Dec 17	Dec 13	Dec 17	Dec 13	Dec 16	Dec 12	Dec 16	3rd Sunday of Advent (436)
Dec 24	Dec 20	Dec 24	Dec 20	Dec 23	Dec 19	Dec 23	4th Sunday of Advent (440)
Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	The Nativity of the Lord (446)
Dec 31	Dec 27	Dec 31	Dec 27	Dec 30	Dec 26	Dec 30	Holy Family (446)

2018	2021	2024	2027	2030	2033	2036	SUNDAY OR FEAST
Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Mary, Mother of God (148)
Jan 7	Jan 3	Jan 7	Jan 3	Jan 6	Jan 2	Jan 6	The Epiphany of the Lord (152)
Jan 8	Jan 10	Jan 8	Jan 10	Jan 13	Jan 9	Jan 13	Baptism of the Lord (456)
Jan 14	Jan 17	Jan 14	Jan 17	Jan 20	Jan 16	Jan 20	2nd Sunday in Ordinary Time (570)
Jan 21	Jan 24	Jan 21	Jan 24	Jan 27	Jan 23	Jan 27	3rd Sunday in Ordinary Time (574)
Jan 28	Jan 31	Jan 28	Jan 31	Feb 3	Jan 30	Feb 3	4th Sunday in Ordinary Time (576)
Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	The Presentation of the Lord (1110)
Feb 4	Feb 7	Feb 4	Feb 7	Feb 10	Feb 6	Feb 10	5th Sunday in Ordinary Time (580)
Feb 11	Feb 14	Feb 11	—	Feb 17	Feb 13	Feb 17	6th Sunday in Ordinary Time (584)
—	—	—	—	Feb 24	Feb 20	Feb 24	7th Sunday in Ordinary Time (586)
—	—	—	—	Mar 3	Feb 27	—	8th Sunday in Ordinary Time (590)
—	—	—	—	—	—	—	9th Sunday in Ordinary Time (594)
Feb 14	Feb 17	Feb 14	Feb 10	Mar 6	Mar 2	Feb 27	Ash Wednesday (162)
Feb 18	Feb 21	Feb 18	Feb 14	Mar 10	Mar 6	Mar 2	1st Sunday of Lent (468)
Feb 25	Feb 28	Feb 25	Feb 21	Mar 17	Mar 13	Mar 9	2nd Sunday of Lent (470)
Mar 4	Mar 7	Mar 3	Feb 28	Mar 24	Mar 20	Mar 16	3rd Sunday of Lent (474)
Mar 19	Mar 19	Mar 19	Mar 19	Mar 19	Mar 19	Mar 19	Saint Joseph (1118)
Mar 11	Mar 14	Mar 10	Mar 7	Mar 31	Mar 27	Mar 23	4th Sunday of Lent (480)
Apr 9	Mar 25	Mar 25	Apr 5	Mar 25	Mar 25	Mar 25	The Annunciation of the Lord (1122)
Mar 18	Mar 21	Mar 17	Mar 14	Apr 7	Apr 3	Mar 30	5th Sunday of Lent (484)

2018	2021	2024	2027	2030	2033	2036	SUNDAY OR FEAST
Mar 25	Mar 28	Mar 24	Mar 21	Apr 14	Apr 10	Apr 6	Palm Sunday (488)
Mar 29	Apr 1	Mar 28	Mar 25	Apr 18	Apr 14	Apr 10	Holy Thursday (984)
Mar 30	Apr 2	Mar 29	Mar 26	Apr 19	Apr 15	Apr 11	Good Friday (998)
Mar 31	Apr 3	Mar 30	Mar 27	Apr 20	Apr 16	Apr 12	Easter Vigil (1034)
Apr 1	Apr 4	Mar 31	Mar 28	Apr 21	Apr 17	Apr 13	Easter Sunday (1102)
Apr 8	Apr 11	Apr 7	Apr 4	Apr 28	Apr 24	Apr 20	2nd Sunday of Easter (516)
Apr 15	Apr 18	Apr 14	Apr 11	May 5	May 1	Apr 27	3rd Sunday of Easter (520)
Apr 22	Apr 25	Apr 21	Apr 18	May 12	May 8	May 4	4th Sunday of Easter (524)
Apr 29	May 2	Apr 28	Apr 25	May 19	May 15	May 11	5th Sunday of Easter (528)
May 6	May 9	May 5	May 2	May 26	May 22	May 18	6th Sunday of Easter (530)
May 10	May 13	May 9	May 6	May 30	May 26	May 22	The Ascension of the Lord (534)
May 13	May 16	May 12	May 9	Jun 2	May 29	May 25	7th Sunday of Easter (540)
May 20	May 23	May 19	May 16	Jun 9	Jun 5	Jun 1	Pentecost Sunday (544)
May 27	May 30	May 26	May 23	Jun 16	Jun 12	Jun 8	Holy Trinity (552)
Jun 3	Jun 6	Jun 2	May 30	Jun 23	Jun 19	Jun 15	Corpus Christi (554)
Jun 8	Jun 11	Jun 7	Jun 4	Jun 28	Jun 24	Jun 20	Sacred Heart (564)
—	—	—	—	—	—	—	9th Sunday in Ordinary Time (594)
Jun 10	—	Jun 9	Jun 6	—	—	—	10th Sunday in Ordinary Time (598)
Jun 17	Jun 13	Jun 16	Jun 13	—	—	—	11th Sunday in Ordinary Time (604)
Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	The Nativity of Saint John the Baptist (1126)
—	Jun 20	Jun 23	Jun 20	—	—	Jun 22	12th Sunday in Ordinary Time (608)
Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Saints Peter and Paul (1136)
Jul 1	Jun 27	Jun 30	Jun 27	Jun 30	Jun 26	—	13th Sunday in Ordinary Time (610)
Jul 4	—	Jul 4	—	Jul 4	Jul 4	Jul 4	Independence Day (1144)
Jul 8	Jul 4	Jul 7	Jul 4	Jul 7	Jul 3	Jul 6	14th Sunday in Ordinary Time (616)
Jul 15	Jul 11	Jul 14	Jul 11	Jul 14	Jul 10	Jul 13	15th Sunday in Ordinary Time (618)
Jul 22	Jul 18	Jul 21	Jul 18	Jul 21	Jul 17	Jul 20	16th Sunday in Ordinary Time (622)
Jul 29	Jul 25	Jul 28	Jul 25	Jul 28	Jul 24	Jul 27	17th Sunday in Ordinary Time (626)
Aug 5	Aug 1	Aug 4	Aug 1	Aug 4	Jul 31	Aug 3	18th Sunday in Ordinary Time (630)
Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	The Transfiguration of the Lord (1148)
Aug 12	Aug 8	Aug 11	Aug 8	Aug 11	Aug 7	Aug 10	19th Sunday in Ordinary Time (634)
Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	The Assumption of the Blessed Virgin Mary (1154)
Aug 19	-	Aug 18	-	Aug 18	Aug 14	Aug 17	20th Sunday in Ordinary Time (638)
Aug 26	Aug 22	Aug 25	Aug 22	Aug 25	Aug 21	Aug 24	21st Sunday in Ordinary Time (642)
Sep 2	Aug 29	Sep 1	Aug 29	Sep 1	Aug 28	Aug 31	22nd Sunday in Ordinary Time (646)
Sep 9	Sep 5	Sep 8	Sep 5	Sep 8	Sep 4	Sep 7	23rd Sunday in Ordinary Time (650)
Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	The Exaltation of the Holy Cross (1162)
Sep 16	Sep 12	Sep 15	Sep 12	Sep 15	Sep 11	—	24th Sunday in Ordinary Time (654)
Sep 23	Sep 19	Sep 22	Sep 19	Sep 22	Sep 18	Sep 21	25th Sunday in Ordinary Time (660)
Sep 30	Sep 26	Sep 29	Sep 26	Sep 29	Sep 25	Sep 28	26th Sunday in Ordinary Time (662)
Oct 7	Oct 3	Oct 6	Oct 3	Oct 6	Oct 2	Oct 5	27th Sunday in Ordinary Time (668)

2018	2021	2024	2027	2030	2033	2036	SUNDAY OR FEAST
Oct 14	Oct 10	Oct 13	Oct 10	Oct 13	Oct 9	Oct 12	28th Sunday in Ordinary Time (672)
Oct 21	Oct 17	Oct 20	Oct 17	Oct 20	Oct 16	Oct 19	29th Sunday in Ordinary Time (676)
Oct 28	Oct 24	Oct 27	Oct 24	Oct 27	Oct 23	Oct 26	30th Sunday in Ordinary Time (680)
Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	All Saints (1166)
Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	All Souls (1170)
Nov 4	Oct 31	Nov 3	Oct 31	Nov 3	Oct 30	—	31st Sunday in Ordinary Time (684)
Nov 11	Nov 7	Nov 10	Nov 7	Nov 10	Nov 6	—	32nd Sunday in Ordinary Time (686)
Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	The Dedication of the Lateran Basilica (1196)
Nov 18	Nov 14	Nov 17	Nov 14	Nov 17	Nov 13	Nov 16	33rd Sunday in Ordinary Time (690)
Nov 25	Nov 21	Nov 24	Nov 21	Nov 24	Nov 20	Nov 23	Christ the King (694)
Nov 22	Nov 25	Nov 28	Nov 25	Nov 28	Nov 24	Nov 27	Thanksgiving Day (1200)

Para la tabla en español, véase la página 1245.

YEAR C

2018	2021	2024	2027	2030	2033	2036	SUNDAY OR FEAST
Dec 2	Nov 28	Dec 1	Nov 28	Dec 1	Nov 27	Nov 30	1st Sunday of Advent (700)
Dec 9	Dec 5	Dec 8	Dec 5	Dec 8	Dec 4	Dec 7	2nd Sunday of Advent (702)
Dec 8	Dec 8	Dec 9	Dec 8	Dec 9	Dec 8	Dec 8	Immaculate Conception (1204)
Dec 12	Dec 13	Dec 12	Dec 13	Dec 12	Dec 12	Dec 12	Our Lady of Guadalupe (1208)
Dec 16	Dec 12	Dec 15	Dec 12	Dec 15	Dec 11	Dec 14	3rd Sunday of Advent (708)
Dec 23	Dec 19	Dec 22	Dec 19	Dec 22	Dec 18	Dec 21	4th Sunday of Advent (712)
Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	Dec 25	The Nativity of the Lord (126)
Dec 30	Dec 26	Dec 29	Dec 26	Dec 29	Dec 30	Dec 28	Holy Family (716)

2019	2022	2025	2028	2031	2034	2037	SUNDAY OR FEAST
Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Jan 1	Mary, Mother of God (148)
Jan 6	Jan 2	Jan 5	Jan 2	Jan 5	Jan 8	Jan 4	The Epiphany of the Lord (152)
Jan 13	Jan 9	Jan 12	Jan 9	Jan 12	Jan 9	Jan 11	Baptism of the Lord (724)
Jan 20	Jan 16	Jan 19	Jan 16	Jan 19	Jan 15	Jan 18	2nd Sunday in Ordinary Time (842)
Jan 27	Jan 23	Jan 26	Jan 23	Jan 26	Jan 22	Jan 25	3rd Sunday in Ordinary Time (846)
Feb 3	Jan 30	—	Jan 30	—	Jan 29	Feb 1	4th Sunday in Ordinary Time (852)
Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	Feb 2	The Presentation of the Lord (1110)
Feb 10	Feb 6	Feb 9	Feb 6	Feb 9	Feb 5	Feb 8	5th Sunday in Ordinary Time (856)
Feb 17	Feb 13	Feb 16	Feb 13	Feb 16	Feb 12	Feb 15	6th Sunday in Ordinary Time (860)
Feb 24	Feb 20	Feb 23	Feb 20	Feb 23	Feb 19	—	7th Sunday in Ordinary Time (864)
Mar 3	Feb 27	Mar 2	Feb 27	—	—	—	8th Sunday in Ordinary Time (870)
—	—	—	—	—	—	—	9th Sunday in Ordinary Time (872)
Mar 6	Mar 2	Mar 5	Mar 1	Feb 26	Feb 22	Feb 18	Ash Wednesday (162)
Mar 10	Mar 6	Mar 9	Mar 5	Mar 2	Feb 26	Feb 22	1st Sunday of Lent (736)
Mar 17	Mar 13	Mar 16	Mar 12	Mar 9	Mar 5	Mar 1	2nd Sunday of Lent (740)
Mar 24	Mar 20	Mar 23	Mar 19	Mar 16	Mar 12	Mar 8	3rd Sunday of Lent (744)

2019	2022	2025	2028	2031	2034	2037	SUNDAY OR FEAST
Mar 19	Mar 19	Mar 19	Mar 20	Mar 19	Mar 20	Mar 19	Saint Joseph (1118)
Mar 31	Mar 27	Mar 30	Mar 26	Mar 23	Mar 19	Mar 15	4th Sunday of Lent (750)
Mar 25	Mar 25	Mar 25	Mar 25	Mar 25	Mar 25	Mar 25	The Annunciation of the Lord (1122)
Apr 7	Apr 3	Apr 6	Apr 2	Mar 30	Mar 26	Mar 22	5th Sunday of Lent (754)
Apr 14	Apr 10	Apr 13	Apr 9	Apr 6	Apr 2	Mar 29	Palm Sunday (760)
Apr 18	Apr 14	Apr 17	Apr 13	Apr 10	Apr 6	Apr 2	Holy Thursday (984)
Apr 19	Apr 15	Apr 18	Apr 14	Apr 11	Apr 7	Apr 3	Good Friday (998)
Apr 20	Apr 16	Apr 19	Apr 15	Apr 12	Apr 8	Apr 4	Easter Vigil (1034)
Apr 21	Apr 17	Apr 20	Apr 16	Apr 13	Apr 9	Apr 5	Easter Sunday (1102)
Apr 23	Apr 24	Apr 27	Apr 23	Apr 20	Apr 16	Apr 12	2nd Sunday of Easter (786)
May 5	May 1	May 4	Apr 30	Apr 27	Apr 23	Apr 19	3rd Sunday of Easter (790)
May 12	May 8	May 11	May 7	May 4	Apr 30	Apr 26	4th Sunday of Easter (796)
May 19	May 15	May 18	May 14	May 11	May 7	May 3	5th Sunday of Easter (798)
May 20	May 22	May 25	May 21	May 18	May 14	May 10	6th Sunday of Easter (802)
May 30	May 26	May 29	May 25	May 22	May 18	May 14	The Ascension of the Lord (806)
Jun 2	May 29	Jun 1	May 28	May 25	May 21	May 17	7th Sunday of Easter (812)
Jun 9	Jun 5	Jun 8	Jun 4	Jun 1	May 28	May 24	Pentecost Sunday (816)
Jun 16	Jun 12	Jun 15	Jun 11	Jun 8	Jun 4	May 31	Holy Trinity (824)
Jun 23	Jun 19	Jun 22	Jun 18	Jun 15	Jun 11	June 7	Corpus Christi (828)
Jun 28	Jun 24	Jun 27	Jun 23	Jun 20	Jun 16	June 12	Sacred Heart (836)
—	—	—	—	—	—	—	9th Sunday in Ordinary Time (872)
—	—	—	—	—	—	—	10th Sunday in Ordinary Time (876)
—	—	—	—	—	—	—	11th Sunday in Ordinary Time (880)
Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	Jun 24	The Nativity of Saint John the Baptist (1126)
—	—	—	Jun 25	Jun 22	Jun 25	Jun 21	12th Sunday in Ordinary Time (886)
Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Jun 29	Saints Peter and Paul (1136)
Jun 30	Jun 26	—	Jul 2	—	Jul 2	Jun 28	13th Sunday in Ordinary Time (888)
Jul 4	Jul 4	Jul 4	Jul 4	Jul 4	Jul 4	Jul 4	Independence Day (1144)
Jul 7	Jul 3	Jul 6	Jul 9	Jul 6	Jul 9	Jul 5	14th Sunday in Ordinary Time (892)
Jul 14	Jul 10	Jul 13	Jul 16	Jul 13	Jul 16	Jul 12	15th Sunday in Ordinary Time (898)
Jul 21	Jul 17	Jul 20	Jul 23	Jul 20	Jul 23	Jul 19	16th Sunday in Ordinary Time (902)
Jul 28	Jul 24	Jul 27	Jul 30	Jul 27	Jul 30	Jul 26	17th Sunday in Ordinary Time (906)
Aug 4	Jul 31	Aug 3	—	Aug 3	—	Aug 2	18th Sunday in Ordinary Time (912)
Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	Aug 6	The Transfiguration of the Lord (1148)
Aug 11	Aug 7	Aug 10	Aug 13	Aug 10	Aug 13	Aug 9	19th Sunday in Ordinary Time (916)
Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	Aug 15	The Assumption of the Blessed Virgin Mary (1154)
Aug 18	Aug 14	Aug 17	Aug 20	Aug 17	Aug 20	Aug 16	20th Sunday in Ordinary Time (920)
Aug 25	Aug 21	Aug 24	Aug 27	Aug 25	Aug 27	Aug 23	21st Sunday in Ordinary Time (924)
Sep 1	Aug 28	Aug 31	Sep 3	Aug 31	Sep 3	Aug 30	22nd Sunday in Ordinary Time (928)
Sep 8	Sep 4	Sep 7	Sep 10	Sep 7	Sep 10	Sep 6	23rd Sunday in Ordinary Time (932)
Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	Sep 14	The Exaltation of the Holy Cross (1162)

2019	2022	2025	2028	2031	2034	2037	SUNDAY OR FEAST
Sep 15	Sep 11	—	Sep 17	—	Sep 17	Sep 13	24th Sunday in Ordinary Time (936)
Sep 22	Sep 18	Sep 21	Sep 24	Sep 21	Sep 24	Sep 20	25th Sunday in Ordinary Time (942)
Sep 29	Sep 25	Sep 28	Oct 1	Sep 28	Oct 1	Sep 27	26th Sunday in Ordinary Time (946)
Oct 6	Oct 2	Oct 5	Oct 8	Oct 5	Oct 8	Oct 4	27th Sunday in Ordinary Time (952)
Oct 13	Oct 9	Oct 12	Oct 15	Oct 12	Oct 15	Oct 11	28th Sunday in Ordinary Time (954)
Oct 20	Oct 16	Oct 19	Oct 22	Oct 19	Oct 22	Oct 18	29th Sunday in Ordinary Time (958)
Oct 27	Oct 23	Oct 26	Oct 29	Oct 26	Oct 29	Oct 25	30th Sunday in Ordinary Time (962)
Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	Nov 1	All Saints (1166)
Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	Nov 2	All Souls (1170)
Nov 3	Oct 30	—	Nov 5	—	Nov 5	—	31st Sunday in Ordinary Time (966)
Nov 10	Nov 6	—	Nov 12	—	Nov 12	Nov 8	32nd Sunday in Ordinary Time (970)
Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	Nov 9	The Dedication of the Lateran Basilica (1196)
Nov 17	Nov 13	Nov 16	Nov 19	Nov 16	Nov 19	Nov 15	33rd Sunday in Ordinary Time (976)
Nov 24	Nov 20	Nov 23	Nov 26	Nov 23	Nov 26	Nov 22	Christ the King (978)
Nov 28	Nov 24	Nov 27	Nov 23	Nov 27	Nov 23	Nov 26	Thanksgiving Day (1200)

Calendario de las lecturas

For this table
in English, see
page 1234.

AÑO A

2016	2019	2022	2025	2028	2031	2034	DOMINGO O FIESTA
nov 27	dic 1	nov 27	nov 30	dic 3	nov 30	dic 3	1 ^{er} domingo de Adviento (109)
dic 4	dic 8	dic 4	dic 7	dic 10	dic 7	dic 10	2 ^o domingo de Adviento (113)
dic 8	dic 9	dic 8	dic 8	dic 8	dic 8	dic 8	Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María (1205)
dic 12	dic 13	dic 12	dic 12	dic 12	dic 12	dic 12	Bienaventurada Virgen María de Guadalupe (1209)
dic 11	dic 15	dic 11	dic 14	dic 17	dic 14	dic 17	3 ^{er} domingo de Adviento (117)
dic 18	dic 22	dic 18	dic 21	dic 24	dic 21	dic 24	4 ^o domingo de Adviento (121)
dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	La Natividad del Señor (127)
dic 30	dic 29	dic 30	dic 28	dic 31	dic 28	dic 31	La sagrada Familia (145)

2017	2020	2023	2026	2029	2032	2035	DOMINGO O FIESTA
en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	Santa María, Madre de Dios (149)
en 8	en 5	en 8	en 4	en 7	en 4	en 7	La epifanía del Señor (153)
en 9	en 12	en 9	en 11	en 8	en 11	en 14	El bautismo del Señor (159)
en 15	en 19	en 15	en 18	en 14	en 18	en 21	2 ^o domingo en el tiempo ordinario (293)
en 22	en 26	en 22	en 25	en 21	en 25	en 28	3 ^{er} domingo en el tiempo ordinario (297)
en 29	—	en 29	feb 1	en 28	feb 1	feb 4	4 ^o domingo en el tiempo ordinario (301)
feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	Presentación del Señor (1111)
feb 5	feb 9	feb 5	feb 8	feb 4	feb 8	—	5 ^o domingo en el tiempo ordinario (305)
feb 12	feb 16	feb 12	feb 15	feb 11	—	—	6 ^o domingo en el tiempo ordinario (309)
feb 19	feb 23	feb 19	—	—	—	—	7 ^o domingo en el tiempo ordinario (313)
feb 26	—	—	—	—	—	—	8 ^o domingo en el tiempo ordinario (317)
—	—	—	—	—	—	—	9 ^o domingo en el tiempo ordinario (321)
mar 1	feb 26	feb 22	feb 18	feb 14	feb 11	feb 7	Miércoles de ceniza (163)
mar 5	mar 1	feb 26	feb 22	feb 18	feb 15	feb 11	1 ^{er} domingo de cuaresma (171)
mar 12	mar 8	mar 5	mar 1	feb 25	feb 22	feb 18	2 ^o domingo de cuaresma (177)
mar 19	mar 15	mar 12	mar 8	mar 4	feb 29	feb 25	3 ^{er} domingo de cuaresma (179)
mar 20	mar 19	mar 20	mar 19	mar 19	mar 19	mar 17	San José (1119)
mar 26	mar 22	mar 19	mar 15	mar 11	mar 7	mar 4	4 ^o domingo de cuaresma (185)
mar 25	mar 25	mar 25	mar 25	abr 9	abr 5	abr 2	Anunciación del Señor (1123)
abr 2	mar 29	mar 26	mar 22	mar 18	mar 14	mar 11	5 ^o domingo de cuaresma (191)
abr 9	abr 5	abr 2	mar 29	mar 25	mar 21	mar 18	Domingo de ramos (199)
abr 13	abr 9	abr 6	abr 2	mar 29	mar 25	mar 22	Jueves santo (985)
abr 14	abr 10	abr 7	abr 3	mar 30	mar 26	mar 23	Viernes santo (999)

2017	2020	2023	2026	2029	2032	2035	DOMINGO O FIESTA
abr 15	abr 11	abr 8	abr 4	mar 31	mar 27	mar 24	Vigilia pascual (1035)
abr 16	abr 12	abr 9	abr 5	abr 1	mar 28	mar 25	Domingo de Pascua (1103)
abr 23	abr 19	abr 16	abr 12	abr 8	abr 4	abr 1	2º domingo de Pascua (227)
abr 30	abr 26	abr 23	abr 19	abr 15	abr 11	abr 8	3º domingo de Pascua (231)
mayo 7	mayo 3	abr 30	abr 26	abr 22	abr 18	abr 15	4º domingo de Pascua (237)
mayo 14	mayo 10	mayo 7	mayo 3	abr 29	abr 25	abr 22	5º domingo de Pascua (241)
mayo 21	mayo 17	mayo 14	mayo 10	mayo 6	mayo 2	abr 29	6º domingo de Pascua (245)
mayo 25	mayo 21	mayo 18	mayo 14	mayo 10	mayo 6	mayo 3	La ascensión del Señor (249)
mayo 28	mayo 24	mayo 21	mayo 17	mayo 13	mayo 9	mayo 6	7º domingo de Pascua (253)
jun 4	mayo 31	mayo 28	mayo 24	mayo 20	mayo 16	mayo 13	Domingo de Pentecostés (257)
jun 11	jun 7	jun 4	mayo 31	mayo 27	mayo 23	mayo 20	Santísima Trinidad (275)
jun 18	jun 14	Jun11	jun 7	jun 3	mayo 30	mayo 27	Corpus Christi (277)
jun 22	jun 19	jun 16	jun 12	jun 8	jun 4	jun 1	Sagrado Corazón de Jesús (287)
—	—	—	—	—	—	jun 3	9º domingo en el tiempo ordinario (321)
—	—	—	—	jun 10	jun 6	jun 10	10º domingo en el tiempo ordinario (325)
—	—	jun 8	jun 14	jun 17	jun 13	jun 17	11º domingo en el tiempo ordinario (329)
jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	Natividad de San Juan Bautista (1127)
jun 25	jun 21	jun 25	jun 21	—	jun 20	—	12º domingo en el tiempo ordinario (331)
jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	Santos Pedro y Pablo (1137)
jul 2	jun 28	jul 2	jun 28	jul 1	jun 27	jul 1	13º domingo en el tiempo ordinario (337)
jul 4	jul 4	jul 4	jul 4	jul 4	—	jul 4	Día de la independencia (1145)
jul 9	jul 5	jul 9	jul 5	jul 8	jul 4	jul 8	14º domingo en el tiempo ordinario (339)
jul 16	jul 12	jul 16	jul 12	jul 15	jul 11	jul 15	15º domingo en el tiempo ordinario (343)
jul 23	jul 19	jul 23	jul 19	jul 22	jul 18	jul 22	16º domingo en el tiempo ordinario (349)
jul 30	jul 26	jul 30	jul 26	jul 29	jul 25	jul 29	17º domingo en el tiempo ordinario (353)
—	ag 2	—	ag 2	ag 3	ag 1	ag 5	18º domingo en el tiempo ordinario (357)
ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	Transfiguración del Señor (1149)
ag 13	ag 9	ag 13	ag 9	ag 12	ag 8	ag 12	19º domingo en el tiempo ordinario (361)
ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	Asunción de la Bienaventurada Virgen María (1155)
ag 20	ag 16	ag 20	ag 16	ag 19	—	ag 19	20º domingo en el tiempo ordinario (365)
ag 27	ag 23	ag 27	ag 23	ag 26	ag 22	ag 26	21º domingo en el tiempo ordinario (369)
set 3	ag 30	set 3	ag 30	set 2	ag 29	set 2	22º domingo en el tiempo ordinario (373)
set 10	set 6	set 10	set 6	set 9	set 5	set 9	23º domingo en el tiempo ordinario (377)
set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	Exaltación de la santa Cruz (1163)
set 17	set 13	set 17	set 13	set 16	set 12	set 16	24º domingo en el tiempo ordinario (381)
set 24	set 20	set 24	set 20	set 23	set 29	set 23	25º domingo en el tiempo ordinario (385)
oct 1	set 27	oct 1	set 27	set 30	set 26	set 30	26º domingo en el tiempo ordinario (389)
oct 8	oct 4	oct 8	oct 4	oct 7	oct 3	oct 7	27º domingo en el tiempo ordinario (393)
oct 15	oct 11	oct 15	oct 11	oct 14	oct 10	oct 14	28º domingo en el tiempo ordinario (399)
oct 22	oct 18	oct 22	oct 18	oct 21	oct 17	oct 21	29º domingo en el tiempo ordinario (403)
oct 29	oct 25	oct 29	oct 25	oct 28	oct 24	oct 28	30º domingo en el tiempo ordinario (407)
nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	Todos los Santos (1167)

2017	2020	2023	2026	2029	2032	2035	DOMINGO O FIESTA
nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	Commemoración de todos los fieles difuntos (1171)
nov 5	—	nov 5	—	nov 4	oct 31	nov 4	31º domingo en el tiempo ordinario (411)
nov 12	nov 8	nov 12	nov 8	nov 11	nov 7	nov 11	32º domingo en el tiempo ordinario (415)
nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	Dedicación de la Basílica Letrán (1197)
nov 19	nov 15	nov 19	nov 15	nov 18	nov 14	nov 18	33º domingo en el tiempo ordinario (419)
nov 26	nov 22	nov 26	nov 22	nov 25	nov 21	nov 25	Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo (423)
nov 23	nov 26	nov 23	nov 26	nov 22	nov 25	nov 22	Día de acción de gracias (1201)

ANO B

For this table in English, see page 1236.

2017	2020	2023	2026	2029	2032	2035	DOMINGO O FIESTA
dic 3	nov 29	dic 3	nov 29	dic 2	nov 28	dic 2	1º domingo de Adviento (429)
dic 10	dic 6	dic 10	dic 6	dic 9	dic 5	dic 9	2º domingo de Adviento (433)
dic 8	dic 8	dic 8	dic 8	dic 8	dic 8	dic 8	Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María (1205)
dic 12	dic 12	dic 12	dic 12	dic 12	—	dic 12	Bienaventurada Virgen María de Guadalupe (1209)
dic 17	dic 13	dic 17	dic 13	dic 16	dic 12	dic 16	3º domingo de Adviento (437)
dic 24	dic 20	dic 24	dic 20	dic 23	dic 19	dic 23	4º domingo de Adviento (441)
dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	La Natividad del Señor (127)
dic 31	dic 27	dic 31	dic 27	dic 30	dic 26	dic 30	La sagrada Familia (447)

2018	2021	2024	2027	2030	2033	2036	DOMINGO O FIESTA
en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	Santa María, Madre de Dios (149)
en 7	en 3	en 7	en 3	en 6	en 2	en 6	La epifanía del Señor (153)
en 8	en 10	en 8	en 10	en 13	en 9	en 13	El bautismo del Señor (457)
en 14	en 17	en 14	en 17	en 20	en 16	en 20	2º domingo en el tiempo ordinario (571)
en 21	en 24	en 21	en 24	en 27	en 23	en 27	3º domingo en el tiempo ordinario (575)
en 28	en 31	en 28	en 31	feb 3	en 30	feb 3	4º domingo en el tiempo ordinario (577)
feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	Presentación del Señor (111)
feb 4	feb 7	feb 4	feb 7	feb 10	feb 6	feb 10	5º domingo en el tiempo ordinario (581)
feb 11	feb 14	feb 11	—	feb 17	feb 13	feb 17	6º domingo en el tiempo ordinario (585)
—	—	—	—	feb 24	feb 20	feb 24	7º domingo en el tiempo ordinario (587)
—	—	—	—	mar 3	feb 27	—	8º domingo en el tiempo ordinario (591)
—	—	—	—	—	—	—	9º domingo en el tiempo ordinario (595)
feb 14	feb 17	feb 14	feb 10	mar 6	mar 2	feb 27	Miércoles de ceniza (163)
feb 18	feb 21	feb 18	feb 14	mar 10	mar 6	mar 2	1º domingo de cuaresma (469)
feb 25	feb 28	feb 25	feb 21	mar 17	mar 13	mar 9	2º domingo de cuaresma (471)
mar 4	mar 7	mar 3	feb 28	mar 24	mar 20	mar 16	3º domingo de cuaresma (475)
mar 19	mar 19	mar 19	mar 19	mar 19	mar 19	mar 19	San José (1119)

2018	2021	2024	2027	2030	2033	2036	DOMINGO O FIESTA
mar 11	mar 14	mar 10	mar 7	mar 31	mar 27	mar 23	4º domingo de cuaresma (481)
abr 9	mar 25	mar 25	abr 5	mar 25	mar 25	mar 25	Anunciación del Señor (1123)
mar 18	mar 21	mar 17	mar 14	abr 7	abr 3	mar 30	5º domingo de cuaresma (485)
mar 25	mar 28	mar 24	mar 21	abr 14	abr 10	abr 6	Domingo de ramos (489)
mar 29	abr 1	mar 28	mar 25	abr 18	abr 14	abr 10	Jueves santo (985)
mar 30	abr 2	mar 29	mar 26	abr 19	abr 15	abr 11	Viernes santo (999)
mar 31	abr 3	mar 30	mar 27	abr 20	abr 16	abr 12	Vigilia pascual (1035)
abr 1	abr 4	mar 31	mar 28	abr 21	abr 17	abr 13	Domingo de Pascua (1103)
abr 8	abr 11	abr 7	abr 4	abr 28	abr 24	abr 20	2º domingo de Pascua (517)
abr 15	abr 18	abr 14	abr 11	mayo 5	mayo 1	abr 27	3º domingo de Pascua (521)
abr 22	abr 25	abr 21	abr 18	mayo 12	mayo 8	mayo 4	4º domingo de Pascua (525)
abr 29	mayo 2	abr 28	abr 25	mayo 19	mayo 15	mayo 11	5º domingo de Pascua (529)
mayo 6	mayo 9	mayo 5	mayo 2	mayo 26	mayo 22	mayo 18	6º domingo de Pascua (531)
mayo 10	mayo 13	mayo 9	mayo 6	mayo 30	mayo 26	mayo 22	La ascensión del Señor (535)
mayo 13	mayo 16	mayo 12	mayo 9	jun 2	mayo 29	mayo 25	7º domingo de Pascua (541)
mayo 20	mayo 23	mayo 19	mayo 16	jun 9	jun 5	jun 1	Domingo de Pentecostés (545)
mayo 27	mayo 30	mayo 26	mayo 23	jun 16	jun 12	jun 8	Santísima Trinidad (553)
jun 3	jun 6	jun 2	mayo 30	jun 23	jun 19	jun 15	Corpus Christi (555)
jun 8	jun 11	jun 7	jun 4	jun 28	jun 24	jun 20	Sagrado Corazón de Jesús (565)
—	—	—	—	—	—	—	9º domingo en el tiempo ordinario (595)
jun 10	—	jun 9	jun 6	—	—	—	10º domingo en el tiempo ordinario (599)
jun 17	jun 13	jun 10	jun 13	—	—	—	11º domingo en el tiempo ordinario (605)
jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	Natividad de San Juan Bautista (1127)
—	jun 20	jun 23	jun 20	—	—	jun 22	12º domingo en el tiempo ordinario (609)
jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	Santos Pedro y Pablo (1137)
jul 1	jun 27	jun 30	jun 27	jun 30	jun 26	—	13º domingo en el tiempo ordinario (611)
jul 4	—	jul 4	—	jul 4	jul 4	jul 4	Día de la independencia (1145)
jul 8	jul 4	jul 7	jul 4	jul 7	jul 3	jul 6	14º domingo en el tiempo ordinario (617)
jul 15	jul 11	jul 14	jul 11	jul 14	jul 10	jul 13	15º domingo en el tiempo ordinario (619)
jul 22	jul 18	jul 21	jul 18	jul 21	jul 17	jul 20	16º domingo en el tiempo ordinario (623)
jul 29	jul 25	jul 28	jul 25	jul 28	jul 24	jul 27	17º domingo en el tiempo ordinario (627)
ag 5	ag 1	ag 4	ag 1	ag 4	jul 31	ag 3	18º domingo en el tiempo ordinario (631)
ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	Transfiguración del Señor (1149)
ag 12	ag 8	ag 11	ag 8	ag 11	ag 7	ag 10	19º domingo en el tiempo ordinario (635)
ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	Asunción de la Bienaventurada Virgen María (1155)
ag 19	—	ag 18	—	ag 18	ag 14	ag 17	20º domingo en el tiempo ordinario (639)
ag 26	ag 22	ag 25	ag 22	ag 25	ag 21	ag 24	21º domingo en el tiempo ordinario (643)
set 2	ag 29	set 1	ag 29	set 1	ag 28	ag 31	22º domingo en el tiempo ordinario (647)
set 9	set 5	set 8	set 5	set 8	set 4	set 7	23º domingo en el tiempo ordinario (651)
set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	Exaltación de la santa Cruz (1163)
set 16	set 12	set 15	set 12	set 15	set 11	—	24º domingo en el tiempo ordinario (655)
set 23	set 19	set 22	set 19	set 22	set 18	set 21	25º domingo en el tiempo ordinario (661)

2018	2021	2024	2027	2030	2033	2036	DOMINGO O FIESTA
set 30	set 26	set 29	set 26	set 29	set 25	set 28	26° domingo en el tiempo ordinario (663)
oct 7	oct 3	oct 6	oct 3	oct 6	oct 2	oct 5	27° domingo en el tiempo ordinario (669)
oct 14	oct 10	oct 13	oct 10	oct 13	oct 9	oct 12	28° domingo en el tiempo ordinario (673)
oct 21	oct 17	oct 20	oct 17	oct 20	oct 16	oct 19	29° domingo en el tiempo ordinario (677)
oct 28	oct 24	oct 27	oct 24	oct 27	oct 23	oct 26	30° domingo en el tiempo ordinario (681)
nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	Todos los Santos (1167)
nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	Commemoración de todos los fieles difuntos (1171)
nov 4	oct 31	nov 3	oct 31	nov 3	oct 30	—	31° domingo en el tiempo ordinario (685)
nov 11	nov 7	nov 10	nov 7	nov 10	nov 6	—	32° domingo en el tiempo ordinario (687)
nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	Dedicación de la Basílica Letrán (1197)
nov 18	nov 14	nov 17	nov 14	nov 17	nov 13	nov 16	33° domingo en el tiempo ordinario (691)
nov 25	nov 21	nov 24	nov 21	nov 24	nov 20	nov 23	Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo (695)
nov 22	nov 25	nov 28	nov 25	nov 28	nov 24	nov 27	Día de acción de gracias (1201)

AÑO C

For this table in English, see page 1238.

2018	2021	2024	2027	2030	2033	2036	DOMINGO O FIESTA
dic 2	nov 28	dic 1	nov 28	dic 1	nov 27	nov 30	1° domingo de Adviento (701)
dic 9	dic 5	dic 8	dic 5	dic 8	dic 4	dic 7	2° domingo de Adviento (703)
dic 8	dic 8	dic 9	dic 8	dic 9	dic 8	dic 8	Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María (1205)
dic 12	dic 13	dic 12	dic 13	dic 12	dic 12	dic 12	Bienaventurada Virgen María de Guadalupe (1209)
dic 16	dic 12	dic 15	dic 12	dic 15	dic 11	dic 14	3° domingo de Adviento (709)
dic 23	dic 19	dic 22	dic 19	dic 22	dic 18	dic 21	4° domingo de Adviento (713)
dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	dic 25	La Natividad del Señor (127)
dic 30	dic 26	dic 29	dic 26	dic 29	dic 30	dic 28	La sagrada Familia (717)

2019	2022	2025	2028	2031	2034	2037	DOMINGO O FIESTA
en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	en 1	Santa María, Madre de Dios (149)
en 6	en 2	en 5	en 2	en 5	en 8	en 4	La epifanía del Señor (153)
en 13	en 9	en 12	en 9	en 12	en 9	en 11	El bautismo del Señor (725)
en 20	en 16	en 19	en 16	en 19	en 15	en 18	2° domingo en el tiempo ordinario (843)
en 27	en 23	en 26	en 23	en 26	en 22	en 25	3° domingo en el tiempo ordinario (847)
feb 3	en 30	—	en 30	—	en 29	feb 1	4° domingo en el tiempo ordinario (853)
feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	feb 2	Presentación del Señor (1111)
feb 10	feb 6	feb 9	feb 6	feb 9	feb 5	feb 8	5° domingo en el tiempo ordinario (857)
feb 17	feb 13	feb 16	feb 13	feb 16	feb 12	feb 15	6° domingo en el tiempo ordinario (861)
feb 24	feb 20	feb 23	feb 20	feb 23	feb 19	—	7° domingo en el tiempo ordinario (867)
mar 3	feb 27	mar 2	feb 27	—	—	—	8° domingo en el tiempo ordinario (871)

2019	2022	2025	2028	2031	2034	2037	DOMINGO O FIESTA
—	—	—	—	—	—	—	9º domingo en el tiempo ordinario (873)
mar 6	mar 2	mar 5	mar 1	feb 26	feb 22	feb 18	Miércoles de ceniza (163)
mar 10	mar 6	mar 9	mar 5	mar 2	feb 26	feb 22	1º domingo de cuaresma (737)
mar 17	mar 13	mar 16	mar 12	mar 9	mar 5	mar 1	2º domingo de cuaresma (741)
mar 24	mar 20	mar 23	mar 19	mar 16	mar 12	mar 8	3º domingo de cuaresma (745)
mar 19	mar 19	mar 19	mar 20	mar 19	mar 20	mar 19	San José (1119)
mar 31	mar 27	mar 30	mar 26	mar 23	mar 19	mar 15	4º domingo de cuaresma (751)
mar 25	mar 25	mar 25	mar 25	mar 25	mar 25	mar 25	Anunciación del Señor (1123)
abr 7	abr 3	abr 6	abr 2	mar 30	mar 26	mar 22	5º domingo de cuaresma (755)
abr 14	abr 10	abr 13	abr 9	abr 6	abr 2	mar 29	Domingo de ramos (761)
abr 18	abr 14	abr 17	abr 13	abr 10	abr 6	abr 2	Jueves santo (985)
abr 19	abr 15	abr 18	abr 14	abr 11	abr 7	abr 3	Viernes santo (999)
abr 20	abr 16	abr 19	abr 15	abr 12	abr 8	abr 4	Vigilia pascual (1035)
abr 21	abr 17	abr 20	abr 16	abr 13	abr 9	abr 5	Domingo de Pascua (1103)
abr 28	abr 24	abr 27	abr 23	abr 20	abr 16	abr 12	2º domingo de Pascua (787)
mayo 5	mayo 1	mayo 4	abr 30	abr 27	abr 23	abr 19	3º domingo de Pascua (791)
mayo 12	mayo 8	mayo 11	mayo 7	mayo 4	abr 30	abr 26	4º domingo de Pascua (797)
mayo 19	mayo 15	mayo 18	mayo 14	mayo 11	mayo 7	mayo 3	5º domingo de Pascua (799)
mayo 26	mayo 22	mayo 25	mayo 21	mayo 18	mayo 14	mayo 10	6º domingo de Pascua (803)
mayo 30	mayo 26	mayo 29	mayo 25	mayo 22	mayo 18	mayo 14	La ascensión del Señor (807)
jun 2	mayo 29	jun 1	mayo 28	mayo 25	mayo 21	mayo 17	7º domingo de Pascua (813)
jun 9	jun 5	jun 8	jun 4	jun 1	mayo 28	mayo 24	Domingo de Pentecostés (817)
jun 16	jun 12	jun 15	jun 11	jun 8	jun 4	mayo 31	Santísima Trinidad (825)
jun 23	jun 19	jun 22	jun 18	jun 15	jun 11	June 7	Corpus Christi (829)
jun 28	jun 24	jun 27	jun 23	jun 20	jun 16	June 12	Sagrado Corazón de Jesús (837)
—	—	—	—	—	—	—	9º domingo en el tiempo ordinario (873)
—	—	—	—	—	—	—	10º domingo en el tiempo ordinario (877)
—	—	—	—	—	jun 18	jun 14	11º domingo en el tiempo ordinario (881)
jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	jun 24	Navidad de San Juan Bautista (1127)
—	—	—	jun 25	jun 22	jun 20	jun 21	12º domingo en el tiempo ordinario (887)
jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	jun 29	Santos Pedro y Pablo (1137)
jun 30	jun 26	—	jul 2	—	jul 2	jun 28	13º domingo en el tiempo ordinario (889)
jul 4	jul 4	jul 4	jul 4	jul 4	jul 4	jul 4	Día de la Independencia (1145)
jul 7	jul 3	jul 6	jul 9	jul 6	jul 9	jul 5	14º domingo en el tiempo ordinario (893)
jul 14	jul 10	jul 13	jul 16	jul 13	jul 16	jul 12	15º domingo en el tiempo ordinario (899)
jul 21	jul 17	jul 20	jul 23	jul 20	jul 23	jul 19	16º domingo en el tiempo ordinario (903)
jul 28	jul 24	jul 27	jul 30	jul 27	jul 30	jul 26	17º domingo en el tiempo ordinario (907)
ag 4	jul 31	ag 3	—	ag 3	—	ag 2	18º domingo en el tiempo ordinario (913)
ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	ag 6	Transfiguración del Señor (1149)
ag 11	ag 7	ag 10	ag 13	ag 10	ag 13	ag 9	19º domingo en el tiempo ordinario (917)
ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	ag 15	Asunción de la Bienaventurada Virgen María (1155)
ag 18	ag 14	ag 17	ag 20	ag 17	ag 20	ag 16	20º domingo en el tiempo ordinario (921)

2019	2022	2025	2028	2031	2034	2037	DOMINGO O FIESTA
ag 25	ag 21	ag 24	ag 27	ag 25	ag 27	ag 23	21º domingo en el tiempo ordinario (925)
set 1	ag 28	ag 31	set 3	ag 31	set 3	ag 30	22º domingo en el tiempo ordinario (929)
set 8	set 4	set 7	set 10	set 7	set 10	set 6	23º domingo en el tiempo ordinario (933)
set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	set 14	Exaltación de la santa Cruz (1163)
set 15	set 11	—	set 17	—	set 17	set 13	24º domingo en el tiempo ordinario (937)
set 22	set 18	set 21	set 24	set 21	set 24	set 20	25º domingo en el tiempo ordinario (943)
set 29	set 25	set 28	oct 1	set 28	oct 1	set 27	26º domingo en el tiempo ordinario (947)
oct 6	oct 2	oct 5	oct 8	oct 5	oct 8	oct 4	27º domingo en el tiempo ordinario (953)
oct 13	oct 9	oct 12	oct 15	oct 12	oct 15	oct 11	28º domingo en el tiempo ordinario (955)
oct 20	oct 16	oct 19	oct 22	oct 19	oct 22	oct 18	29º domingo en el tiempo ordinario (959)
oct 27	oct 23	oct 26	oct 29	oct 26	oct 29	oct 25	30º domingo en el tiempo ordinario (963)
nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	nov 1	Todos los Santos (1167)
nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	nov 2	Commemoración de todos los fieles difuntos (1171)
nov 3	oct 30	—	nov 5	—	nov 5	—	31º domingo en el tiempo ordinario (967)
nov 10	nov 6	—	nov 12	—	nov 12	nov 8	32º domingo en el tiempo ordinario (971)
nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	nov 9	Dedicación de la Basílica Letrán (1197)
nov 17	nov 13	nov 16	nov 19	nov 16	nov 19	nov 15	33º domingo en el tiempo ordinario (977)
nov 24	nov 20	nov 23	nov 26	nov 23	nov 26	nov 22	Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo (979)
nov 28	nov 24	nov 27	nov 30	nov 27	nov 30	nov 26	Día de acción de gracias (1201)